

PESCHEL COMMUNICATIONS GmbH
Übersetzen • Dolmetschen • Lektorat

Peschel Communications GmbH • Wallstr. 9 • 79098 Freiburg

Pressemitteilung

Wallstraße 9
79098 Freiburg

Telefon +49 761 380 969 0
kontakt@peschel-communications.de

Peschel Communications positioniert sich als Sprachdienstleister im Bereich Nachhaltigkeit

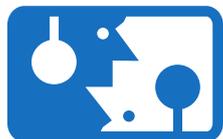
Freiburg, 15. Dezember 2023

Die Freiburger Übersetzungs- und Dolmetscheragentur Peschel Communications GmbH ist seit über 20 Jahren in Nachhaltigkeitsthemen zu Hause. Nun verbindet das Unternehmen sein eigenes Engagement und die Fachkompetenz als Sprachdienstleister zu einem stimmigen Ganzen.

Geschäftsführerin Anja Peschel erinnert sich noch gut daran, wie vor über 20 Jahren aus der Fachmesse Solar die Intersolar wurde. Damals übersetzte sie selbst die ersten Texte, mit denen das Messe-Startup ausländische Teilnehmende und Aussteller ansprechen wollte. Inzwischen hat die Messe fast 2.500 Aussteller aus 47 Ländern und ist schon längst von Freiburg nach München umgezogen, wird aber mit Sprachdienstleitungen immer noch von Peschel Communications begleitet.

Im Laufe der Jahre kamen viele Kunden aus der Solar- und später auch aus der Speicherbranche hinzu, und Peschel Communications wurde zu einem der wenigen Übersetzungsbüros mit Spezialisierung auf erneuerbare Energien. Erneuerbare Energien sind zwar ein wichtiges, aber nicht das einzige Nachhaltigkeitsthema, in dem sich die Übersetzer und -dolmetscher von Peschel Communications auskennen: Täglich landen Texte aus den Bereichen nachhaltiges Bauen, Abfallwirtschaft, Biodiversität, Kreislaufwirtschaft und Entwicklungszusammenarbeit auf den Schreibtischen des Büros in der Wallstraße in Freiburg.

Vor einigen Jahren begann die Agenturleitung dann, auch über die Nachhaltigkeit des eigenen Handelns nachzudenken. Flexible Arbeitszeiten zur Förderung von Beruf und Familie waren schon immer eine Selbstverständlichkeit, und der Strom kam bereits aus erneuerbaren Energien. Mit der Unterzeichnung der WinCharta kam 2019 die Idee zu einer Blühpatenschaft hinzu, um einen kleinen Beitrag zur Förderung der Biodiversität zu leisten. Die soziale Verantwortung gegenüber festen und freien Mitarbeiter*innen ist Peschel Communications ebenfalls ein großes Anliegen: „Die Übersetzungsbranche entwickelt sich immer mehr zu einer Plattform-Ökonomie, was den Preiskampf in der Branche verstärkt. Das führt dazu, dass insbesondere freiberufliche Übersetzer*innen kaum noch ihre Existenz sichern können. Dem wollen wir entgegenwirken, indem wir uns auf Augenhöhe begegnen und mindestens existenzsichernde Honorare und Gehälter zahlen. Das ist in unserer Branche leider keine Selbstverständlichkeit“, so Geschäftsführerin Anja Peschel.



PESCHEL COMMUNICATIONS GmbH
Übersetzen • Dolmetschen • Lektorat

Übersetzen und Dolmetschen sind grundsätzlich nachhaltige Tätigkeiten, denn sie ermöglichen Menschen unterschiedlicher Herkunft Teilhabe und Zugang zu Wissen. Das ist eine wichtige Motivation für das Team von Peschel Communications. Durch die Spezialisierung auf Nachhaltigkeitsthemen sowie das eigene Handeln nach innen und nach außen wird dieser Auftrag weiter gestärkt.

Über die Peschel Communications GmbH

Die in Freiburg beheimatete Peschel Communications GmbH ist ein führender Sprachdienstleister. Zu den vielfältigen Dienstleistungen von Peschel Communications gehören das Übersetzen und Dolmetschen insbesondere in und aus dem Deutschen, Englischen, Französischen, Spanischen und Italienischen. Seit ihrer Gründung im Jahr 1998 betreut die Peschel Communications GmbH einen stetig wachsenden internationalen Kundenstamm aus den Bereichen erneuerbare Energien, Recht, Medizin, Pharmazie, Marketing und Wissenschaft.

www.peschel-communications.de

Kontakt:

Peschel Communications GmbH
Wallstraße 9
79098 Freiburg
kontakt@peschel-communications.de

Presse:

Anja Peschel
peschel@peschel-communications.de
Telefon: +761 380 969 0